31992R2221

1.8.1992 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 218/81

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2221/92

z 31. júla 1992,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1274/91, zavádzajúce podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 1907/90 o určitých obchodných normách na vajcia

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1907/90 z 26. júna 1990 o určitých obchodných normách na vajcia [1], najmä na jeho článok 10 ods. 3, článok 20 ods. 1 a článok 22 ods. 2,

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 1274/91 [2], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3540/91 [3], ustanovuje podrobné pravidlá potrebné pre vykonávanie takých obchodných noriem;

keďže na základe skúseností by sa mali zmeniť a doplniť ustanovenia týkajúce sa voliteľného uvádzania dátumu znášky; keďže by sa malo jednoznačne ujasniť, že dátum znášky sa v prípade použitia musí uvádzať na vajciach ako aj na obale; keďže podmienky, podľa ktorých triediarne zásobované výrobnými jednotkami nachádzajúcimi sa na tom istom mieste musia uvádzať dátum znášky, by sa mali zosúladiť s podmienkami, ktoré sa uplatňujú v prípade iných triediarní používajúcich zapečatené kontejnery; keďže by sa mali ustanoviť pravidlá o uvádzaní dátumu znášky na vajciach znesených v deň pracovného voľna;

keďže voliteľné uvádzanie spôsobu chovu by sa malo obmedziť na výrazy vymenované v nariadení (EHS) č. 1274/91 okrem organického alebo biologického spôsobu chovu; keďže na účel uľahčenia kontrol v rámci celého spoločenstva by sa členské štáty mali navzájom informovať o zoznamoch zaregistrovaných výrobcov a triediarne by mali viesť týždenné záznamy o zásobách triedených vajec;

keďže výrazy používané v potravinárskom priemysle by sa mali zosúladiť;

keďže ustanovenia týkajúce sa používania výrazu „extra“ by sa mali zmeniť a doplniť, aby sa špecifikovali podmienky, za ktorých sa tento výraz môže uvádzať na obale;

keďže by sa mala zaviesť pozitívna tolerancia hmotnosti, aby sa zabezpečila zdravá hospodárska súťaž medzi prevádzkovateľmi;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydinové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 1274/91 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa mení a dopĺňa takto:

— článok 1 ods. 1, druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Dodávka alebo zber od výrobcov pre baliarne alebo na priemyselné spracovanie sa však môžu uskutočniť jedenkrát týždenne v takých prípadoch, keď teplota prostredia, pri ktorej sa vajcia na farme uchovávajú, nepresahuje 18 °C.“,

— článok 1 ods. 6, druhá zarážka sa nahrádza týmto textom:

„— sa má označiť dátum znášky na vajcia, ktoré dodávajú výrobné jednotky nachádzajúce sa na tom istom mieste ako triediarne a ktoré nie sú v zapečatených kontajneroch, v takom prípade sa triedia a balia v deň ich znášky alebo ak deň ich znášky pripadne na deň pracovného voľna, v prvý nasledujúci pracovný deň.“;

2. Článok 15 sa nahrádza týmto textom:

„*Článok 15*

1. Okrem dátumu balenia môže prevádzkovateľ na vajciach alebo na ich obaloch, alebo na oboch uviesť v čase balenia odporúčaný dátum odporúčaného predaja a/alebo dátum najneskoršej spotreby.

2. Dátum znášky môže prevádzkovateľ uviesť na obaloch v čase ich balenia, keď sa taktiež uvedie na vajciach nachádzajúcich sa v baleniach. Dátum znášky sa však môže na vajcia vyznačiť už na farme.

3. Na uvádzanie dátumov uvedených v tomto článku na vajcia a v prípade dátumu znášky aj na balenia sa použije jeden alebo viac výrazov vymenovaných v prílohe I.

4. Dátumy uvedené v tomto článku sa označujú ako dve skupiny čísel, ktoré v nasledovnom poradí predstavujú:

[1] Ú. v. ES L 173, 6.7.1990, s. 5.
[2] Ú. v. ES L 121, 16.5.1991, s. 11.
[3] Ú. v. ES L 335, 6.12.1991, s. 12.

— deň, od 01 do 31,

— mesiac, od 01 do 12.“;

3. Článok 17 sa nahrádza týmto textom:

„Článok 17

Ak sa dátum znášky uvádza na vajciach a na ich baleniach v súlade s ustanoveniami článku 15, uplatňujú sa nasledovné podmienky:

1. triediarne vedú osobitné záznamy:

   — o menách a adresách výrobcov dodávajúcich tieto vajcia, ktorí sú zaregistrovaní na základe inšpekčnej prehliadky vykonanej príslušným orgánom členského štátu,

   — podľa pokynov tohto orgánu, o počte nosníc u každého výrobcu;

2. výrobcovia uvedení v odseku 1 sa následne podrobujú pravidelným inšpekčným prehliadkam. Musia viesť aktuálne záznamy:

   — o dátume zástavu nosníc, ich veku pri zástave a počte nosníc podľa jednotlivých hál,

   — o dennej produkcii vajec podľa jednotlivých hál,

   — o počte alebo hmotnosti dodávaných vajec a o počte a hmotnosti vajec, ktoré sú určené na označovanie dátumom znášky alebo na ktorých sa dátum znášky uviedol už na farme podľa jednotlivých odberateľov a na ktorých sa má uvádzať meno odberateľa, adresa a číslo triediarne;

3. vajcia určené na označovanie dátumom znášky sa musia dodávať do triediarní v zapečatených kontajneroch, okrem prípadov výrobných jednotiek nachádzajúcich sa na tom istom mieste. Dodávky týchto vajec, na ktoré sa dátum znášky vyznačil už na farme, sa identifikujú:

   — dátumom znášky,

   — menom, adresou a číslom výrobcu spolu s kódovaným údajom o hale, z ktorej vajcia pochádzajú,

   — dátumom odoslania vajec,

   — počtom alebo hmotnosťou vajec v dodávke.

   Tieto informácie sa uvedú na kontajneri a v sprievodných dokumentoch, pričom tieto dokumenty triediarne uchovávajú najmenej počas šiestich mesiacov;

4. kontajnery uvedené v bode 3 sa otvoria v triediarni okamžite pred začatím triedenia. Všetky vajcia z jediného kontajnera sa triedia a balia bez prerušenia. Dátum znášky sa na vajcia určené na takéto označenie vyznačí počas triedenia alebo ihneď po ňom;

5. v prípade, ak sa triediarňam, ktoré sú zásobované z vlastných výrobných jednotiek nachádzajúcich sa na tom istom mieste, dodávajú vajcia, ktoré nie sú v zapečatených kontajneroch, vajcia sa musia:

   — označiť dátumom znášky v deň znášky; vajcia znesené v deň pracovného voľna sa však môžu označiť prvý nasledujúci pracovný deň spolu s vajciami znesenými v ten deň dátumom prvého dňa pracovného voľna alebo

   — triediť a baliť v súlade s ustanoveniami článku 1 ods. 6 alebo

   — dodať do inej triediarne alebo na spracovanie v deň znášky alebo ak deň znášky pripadne na deň pracovného voľna, v prvý nasledujúci pracovný deň.

   Ak sú tieto triediarne zásobované vajciami aj od externých výrobcov, ktoré nie sú určené na označovanie dátumom znášky, tieto vajcia sa uskladnia a narába sa s nimi oddelene. O zbere alebo prijatí a triedení takýchto vajec sa vedú denné záznamy;

6. triediarne vedú osobitné záznamy o:

   — denných množstvách vajec podľa výrobcu, prijatých do triediarne, a o denných množstvách vajec, ktoré sú určené na označene dátumom znášky alebo na ktorých bol dátum znášky uvedený už na farme, vrátane mena, adresy a registračného čísla výrobcu,

   — dennej kvalite a triedení vajec na základe hmotnosti,

   — počte a/alebo hmotnosti predaných vajec podľa triedenia na základe hmotnosti a odberateľa spolu s menom a adresou odberateľa;

7. výrobné jednotky a triediarne uvedené v bode 1 sa kontrolujú najmenej jedenkrát každé dva mesiace.“;

4. Článok 18 sa mení a dopĺňa takto:

— v odseku 1 sa úvodná veta 3 nahrádza takto:

„Na účel uvádzania spôsobu chovu uvedeného v článku 10 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1907/90 s výnimkou organického alebo biologického spôsobu chovu sa na vajcia triedy kvality A a na malé balenia s týmito vajciami nesmú používať iné výrazy okrem výrazov uvedených nižšie a v každom prípade iba vtedy, ak sú splnené príslušné podmienky ustanovené v prílohe II:“,

— v odseku 1 sa vypúšťa druhý pododsek B,

— k odseku 2 sa pridáva tento pododsek:

„Každý členský štát poskytne ostatným členským štátom a Komisii do 1. januára 1993 zoznam výrobcov zaregistrovaných na svojom území, pričom na každý spôsob chovu uvedie meno a adresu každého z nich a akékoľvek číslo, ktoré im bolo pridelené. Akákoľvek zmena tohto zoznamu sa na začiatku každého kalendárneho roku oznámi členským štátom a Komisii.“,

— odsek 6 sa nahrádza takto:

„Triediarne uvedené v odseku 2 vedú osobitné záznamy o dennej kvalite a triedení podľa hmotnosti a o predaji vajec a malých balení označených v súlade s odsekom 1 vrátane mena a adresy odberateľa, počtu balení, počtu a/alebo hmotnosti vajec predaných podľa triedenia na základe hmotnosti a dátumu dodávky, ako aj týždenné záznamy o zásobách triedených vajec. Namiesto vedenia záznamov o predaji však môžu viesť evidenciu faktúr alebo dodacích listov uvedených v odseku 1.“;

5. Článok 22, ods. 2, bod c) sa nahrádza týmto textom:

„c) označenie VAJCIA PRE POTRAVINÁRSKY PRIEMYSEL písmenami vysokými 2 cm v jednom alebo vo viacerých jazykoch spoločenstva.“;

6. Článok 24 sa nahrádza takto:

„Článok 24

1. Páska alebo štítok uvedené v článku 12 nariadenia (EHS) č. 1907/90 musia byť vytlačené alebo pripevnené takým spôsobom, aby sa žiadna z informácií na obale nezakryla umiestnením pásky alebo štítku. Slovo extra sa vytlačí na pásku alebo štítok najmenej 1 cm vysokou kurzívou.

2. Ak sa páska alebo štítok uvedené v odseku 1 nedajú odstrániť z obalu, musí sa páska alebo obal odstrániť z miesta predaja najneskôr na siedmy deň po zabalení a vajcia sa musia znovu zabaliť.

3. Veľké balenia obsahujúce malé balenia označené veľkými písmenami s výškou 2 cm slovami BALENIA OBSAHUJÚCE MALÉ EXTRA BALENIA v jednom alebo vo viacerých jazykoch spoločenstva.“;

7. Článok 32 sa nahrádza takto:

„Článok 32

S výnimkou prípadu ustanoveného v článku 13 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1907/90 sa pri kontrole dávky triedy kvality A povoľuje tolerancia, pokiaľ ide o hmotnosť jednotlivých vajec. Takáto dávka môže obsahovať najviac 12 % vajec v hmotnostnej triede najbližšej k triede označenej na balení, najviac však 6 % vajec najbližšej nižšej hmotnostnej triedy.

Ak je kontrolovaná dávka menšia ako 180 vajec, vyššie uvedené percento sa zdvojnásobí.“

8. Príloha I sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. augusta 1992.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 1992

Za Komisiu

Ray MAC SHARRY

člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

1. **Dátum balenia:**

emb.
pakket
verp.
συσκ.
packed
emb. le
imb.
verp.
emb.

2. **Dátum odporúčaného predaja:**

vender antes
Saelges til
Verkauf bis
Πώληση
Sell by
cons. de préf. av. or DVR ([1])
da vendersi
uit. verk. dat.
Lim. de venda

3. **Dátum najneskoršej spotreby:**

cons. preferente
Mindst holdbar til
Mind.-haltbar
Λήξη
Best before
à cons. de préf. av. or DCR ([1])
da consumarsi
tenm. houdb. tot
Lim. de consumo

4. **Dátum znášky:**

puesta
lagt
gelegt
ωοτοκία
laid
pondu le
deposizione
gelegd
post

([1]) Ak sa používajú výrazy DVR alebo DCR, musí označenie na obale znieť tak, aby bol význam týchto skratiek jasný.“